

CONVOCATÒRIA: JUNY 2025	CONVOCATORIA: JUNIO 2025
ASSIGNATURA: LLATÍ II	ASIGNATURA: LATÍN II

BAREM DE L'EXAMEN:

PREGUNTA 1: 4 PUNTS; PREGUNTA 2: 2 punts; PREGUNTA 3: 2 punts; PREGUNTA 4: 2 punts

BAREMO DEL EXAMEN:

PREGUNTA 1: 4 puntos; PREGUNTA 2: 2 puntos; PREGUNTA 3: 2 puntos; PREGUNTA 4: 2 puntos

PREGUNTA 1

Responeu a una de les dues opcions / Responda a una de las dos opciones:

Opció A / Opción A

Traducció del text següent / Traducción del texto siguiente:

RENDICIÓ DELS MASSILIENSES, ALIATS DE POMPEU, DESPRÉS D'UN LLARG ASSETJAMENT
RENDICIÓN DE LOS MASILIENSES, ALIADOS DE POMPEYO, DESPUÉS DE UN LARGO ASEDIO
(Caes. civ. II 22, 5-6)

*Els massilienses, en unes circumstàncies penoses per l'assetjament de les tropes de Cèsar, decideixen finalment rendir-se /
Los masilienses, en unas circunstancias penosas debido al asedio de las tropas de César, deciden finalmente rendirse*

Massilienses¹ arma tormenta ex oppido [...] proferunt, naves ex portu navalibusque educunt, pecuniam ex publico tradunt. Quibus rebus confectis Caesar [...] duas ibi legiones praesidio relinquit, ceteras in Italiam mittit; ipse ad urbem proficiscitur.

¹ **Massilienses:** «massilienses», habitants de Massilia, l'actual Marsella / «masilienses», habitantes de Masilia, la actual Marsella.

Massilia (Marsella) queda en mans de les tropes de Cèsar / Massilia (Marsella) queda en manos de las tropas de César

Opció B / Opción B

Traducció del text següent / Traducción del texto siguiente:

CICERÓ RECORDA LES CIRCUMSTÀNCIES DE LA GUERRA CIVIL AL SEU DISCURS A FAVOR DEL RETORN DE MARC MARCEL /
CICERÓN RECUERDA LAS CIRCUNSTANCIAS DE LA GUERRA CIVIL EN SU DISCURSO A FAVOR DEL RETORNO DE MARCO MARCELO
(Cic. Marcell. 30-31)

*Ciceró anima Cèsar a no deixar-se portar pels seus triomfs militars i a aconseguir la immortalitat gràcies a la seua tasca en la pau /
Cicerón anima a César a no dejarse llevar por sus triunfos militares y a conseguir la inmortalidad gracias a su labor en la paz*

Diversae voluntates civium fuerunt distractaeque sententiae. Non enim consiliis solum et studiis sed armis etiam et castris dissidebamus. Erat obscuritas quaedam, erat certamen inter clarissimos duces [...] Perfuncta res publica est¹ hoc misero fatalique bello.

¹ **Perfuncta... est:** el verb **perfungor** regeix ablatiu / el verbo **perfungor** rige ablativo.

Ciceró agraeix el perdó de Cèsar / Cicerón agradece el perdón de César

PREGUNTA 2

Responen a aquestes dues qüestions / Responda a estas cuestiones:

Qüestió A / Cuestión A:

Analitzeu morfològicament les quatre formes subratllades del text que heu traduït /
Analice morfológicamente las cuatro formas subrayadas del texto que ha traducido.

Qüestió B / Cuestión B:

Analitzeu sintàcticament, entre els dos següents fragments, aquell que corresponga al text que heu traduït /
Analice sintácticamente, entre los dos fragmentos siguientes, aquel que corresponda al texto que ha traducido.

- **Quibus rebus confectis Caesar duas ibi legiones praesidio relinquit, ceteras in Italiam mittit.**
- **Erat obscuritas quaedam, erat certamen inter clarissimos duces. Perfuncta res publica est hoc misero fataliq; bello.**

PREGUNTA 3

Responen a dues de les següents quatre qüestions / Responda a dos de las siguientes cuatro cuestiones:

Qüestió A / Cuestión A:

iudicium flammam castellum salutem	A partir d'aquestes paraules llatines, doneu-ne LES PARAULES PATRIMONIALS CORRESPONENTS i les NORMES FONÈTIQUES D'EVOLUCIÓ que s'hi hagen aplicat en cada cas. / A partir de estas palabras latinas, dé usted LAS PALABRAS PATRIMONIALES CORRESPONDIENTES y las NORMAS FONÉTICAS DE EVOLUCIÓN que se hayan aplicado en cada caso.
---	---

Qüestió B / Cuestión B:

interlineat / interlineado posposar / posponer circumcisió / circuncisión retrospectiva	Assenyaleu el PREFIX D'ORIGEN LLATÍ i expliqueu QUIN SIGNIFICAT APORTA en cadascuna d'aquestes quatre paraules. / Señale el PREFIJO DE ORIGEN LATINO y explique QUÉ SIGNIFICADO APORTA en cada una de estas cuatro palabras.
--	--

Qüestió C / Cuestión C:

plàcet / plácet inter nos lapsus linguae hàbitat / hábitat	Expliqueu el SIGNIFICAT d'aquestes quatre expressions llatines i ESCRIVIU UNA ORACIÓ on es veja el seu ús adequat. / Explique el SIGNIFICADO de estas cuatro expresiones latinas y ESCRIBA UNA ORACIÓN donde se vea su uso adecuado.
---	--

Qüestió D / Cuestión D:

Componen per modificació preverbal almenys 3 verbs llatins a partir de la base lèxica **proferunt** i 2 verbs llatins a partir de la base lèxica **distractae**. Exposeu 5 paraules en total en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana evolucionades a partir de les esmentades bases lèxiques o dels verbs llatins que heu compost.

Componga por modificación preverbal al menos 3 verbos latinos de la base léxica de **proferunt** y 2 verbos latinos a partir de la base léxica de **distractae**. Exponga 5 palabras en total en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana evolucionadas a partir de las mencionadas bases léxicas o de los verbos latinos compuestos por usted.

PREGUNTA 4

Responeu a una de les següents dues preguntes / Responda a una de las siguientes dos preguntas:

- a. La historiografia romana / La historiografía romana
- b. Indiqueu l'autor i obra a què pertany el següent text. Contextualitzeu i comenteu el passatge / Indique el autor y obra a que pertenece el siguiente texto. Contextualice y comente el pasaje.

*me patris Anchisae, quotiens umentibus umbris
nox operit terras, quotiens astra ignea surgunt,
admonet in somnis et turbida terret imago;
me puer Ascanius capitisque iniuria cari,
quem regno Hesperiae fraudo et fatalibus aruis.
nunc etiam interpres diuum Iove missus ab ipso
(testor utrumque caput) celeris mandata per auras
detulit: ipse deum manifesto in lumine uidi
intrans muros uocemque his auribus hausi.*

A mi, cada vegada que la nit cobreix les terres amb les seues ombres humides, cada vegada que sorgeixen els astres de foc, la imatge confusa del meu pare Anquises m'amonesta en el son i m'espanta; també se'm presenta el xic Ascani i la injúria a un cap benvolgut, al qual prive del regne d'Hespèria i de les terres predestinades. Ara també el missatger dels déus, enviat pel propi Júpiter (pose per testimoni els dos caps nostres) ha enviat les ordres a través de les ràpides aures: jo mateix he vist una divinitat que entrava enmig d'una llum ben visible i he escoltat la seua veu amb aquestes orelles.

Cuanto veces la noche cubre la tierra con sus húmedas sombras, cuantas veces se levantan los encendidos astros, la pálida imagen de mi padre Anquises me amonesta en sueños y me llena de pavor, y pienso en el niño Ascanio, en ese hijo querido, a quien estoy privando injustamente del reino de Hesperia y de los campos que le reservan los hados. Y aun ahora el mensajero de los dioses, enviado por el mismo Júpiter (por mi padre y por mi hijo te lo juro), me ha traído por los rápidos vientos este mandato; yo mismo con mis propios ojos vi al dios, bañado de viva luz, entrar en la ciudad, y oí su voz con mis propios oídos.